



更新於 2020 年 10 月 12 日

有關最新信息，請看 [www.el-cerrito.org/covid19-chinese](http://www.el-cerrito.org/covid19-chinese)

**以下是有關市政廳服務的聯繫信息**

部門	服務	聯繫方式
市政文員	市議會會議通訊，索償和公共記錄要求	<a href="mailto:cityclerk@ci.el-cerrito.ca.us">cityclerk@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	護照 (終止)	1-877-487-2778 或 <a href="http://travel.state.gov">travel.state.gov</a>
	所有其他查詢	510-215-4305 <a href="mailto:cityclerk@ci.el-cerrito.ca.us">cityclerk@ci.el-cerrito.ca.us</a>
社區發展	營業執照/停車證	510-215-4314 <a href="http://el-cerrito.org/ComDevcommunity@ci.el-cerrito.ca.us">el-cerrito.org/ComDevcommunity@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	房屋/租戶保護/租戶登記	510-215-4361 <a href="http://el-cerrito.org/tenantprotectionshousing@ci.el-cerrito.ca.us">el-cerrito.org/tenantprotectionshousing@ci.el-cerrito.ca.us</a>
建築	租戶檢查 (暫停)	510-215-4363 <a href="mailto:rinspection@ci.el-cerrito.ca.us">rinspection@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	建築許可證和檢查	510-215-4360 <a href="http://el-cerrito.org/Buildingbuilding@ci.el-cerrito.ca.us">el-cerrito.org/Buildingbuilding@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	法規執行	510-215-4363 <a href="mailto:codeenforcement@ci.el-cerrito.ca.us">codeenforcement@ci.el-cerrito.ca.us</a>
規劃	規劃申請程序和服務	510-215-4330 <a href="http://el-cerrito.org/Planningplanning@ci.el-cerrito.ca.us">el-cerrito.org/Planningplanning@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	所有其他查詢	510-215-4360
財政	所有查詢	<a href="mailto:finance@ci.el-cerrito.ca.us">finance@ci.el-cerrito.ca.us</a>
人事	所有查詢	<a href="mailto:hr@ci.el-cerrito.ca.us">hr@ci.el-cerrito.ca.us</a>
公共工程	工程服務	<a href="mailto:street@ci.el-cerrito.ca.us">street@ci.el-cerrito.ca.us</a> <a href="http://el-cerrito.org/punlic-works">el-cerrito.org/punlic-works</a>
	回收服務	<a href="mailto:greenassistant@ci.el-cerrito.ca.us">greenassistant@ci.el-cerrito.ca.us</a> 路邊垃圾回收服務將繼續
	維修服務	<a href="mailto:maintenance@ci.el-cerrito.ca.us">maintenance@ci.el-cerrito.ca.us</a>
	所有其他查詢	510-215-4382
遊樂	所有查詢	510-559-7000 <a href="http://el-cerrito.org/recreationrecreation@ci.el-cerrito.ca.us">el-cerrito.org/recreationrecreation@ci.el-cerrito.ca.us</a> 所有節目，活動和場地出租已取消
	老人服務	510-215-4382 除了 <a href="#">這些服務</a> 其他課程和節目已取消 <a href="mailto:midtown@ci.el-cerrito.ca.us">midtown@ci.el-cerrito.ca.us</a> <a href="mailto:midtown@ci.el-cerrito.ca.us">midtown@ci.el-cerrito.ca.us</a>

**感謝您在這段時間的耐心支持**